

**Меморандум о взаимопонимании
по Национальному диалогу по водной политике Республики Казахстан
между Министерством сельского хозяйства Республики Казахстан и
Европейской экономической комиссией Организации
Объединенных Наций**

Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан и Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (вместе именуемые в дальнейшем - Стороны) учитывая, что:

национальные диалоги по водной политике в области интегрированного управления водными ресурсами (далее - ИУВР), а также водоснабжения и водоотведения (далее - ВСиВО) являются основным механизмом реализации Водной инициативы Европейского союза (далее - ВИЕС) в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии;

в рамках Национальных диалогов по водной политике, Европейская Экономическая Комиссия ООН (далее - ЕЭК ООН) ведет работу по ИУВР, а Организация экономического сотрудничества и развития (далее - ОЭСР) ведет работу по ВСиВО;

в 2011 году Казахстан был включен в список стран, участвующих во второй стадии ВИЕС, было проведено первое совещание Межведомственного координационного совета по Национальному диалогу по водной политике Республики Казахстан (далее - НДВП), а также в дальнейшем ряд отдельных мероприятий;

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Цели

Целями настоящего Меморандума о взаимопонимании по НДВП между Министерством сельского хозяйства Республики Казахстан и ЕЭК ООН (далее - Меморандум) являются:

выработка действий Министерства сельского хозяйства Республики Казахстан и ЕЭК ООН по применению НДВП;

помощь Казахстану в применении Конвенции об охране и использовании трансграничных водотоков и международных озер, совершенной в Хельсинки (Финляндия) 17 марта 1992 года (далее - Конвенция) и при приемлемости ее Протокола по проблемам воды и здоровья, совершенного в Лондоне (Соединённое Королевство)

17 июня 1999 года. Проводимая в рамках НДВП деятельность также поможет Казахстану в достижении Целей устойчивого развития, связанных с ИУВР и ВСиВО;

предоставление платформы для развития и реализации комплекса мер в области ИУВР и ВСиВО, направленных на решение следующих задач:

устойчивое использование водных ресурсов с учетом изменений климата;

модернизация и развитие водохозяйственных систем для надежного обеспечения водой населения, сельского хозяйства, промышленных и других потребителей и снижение вредного воздействия вод;

укрепление двустороннего сотрудничества с соседними странами по использованию трансграничных водотоков, в том числе в части охраны качества трансграничных вод;

оказание поддержки бассейновым администрациям и бассейновым советам;

разработка совместного плана по определению возможных источников загрязнения трансграничного характера;

разработка и внедрение национальных целевых показателей в контексте Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции;

проведение тренингов в области управления водными ресурсами, а также контроля и мониторинга за загрязнением трансграничных вод.

Эти задачи будут решаться путем проведения различных исследований, оценок, подготовки проектов и предложений по вышеперечисленным направлениям.

Статья 2

Методы работы

Ответственной организацией, вовлеченной в процесс НДВП, является Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан. Для всех институтов, участвующих в мероприятиях по НДВП, Министерство будет главной контактной организацией в Казахстане. ЕЭК ООН будет выступать в качестве стратегического партнера, оказывающего методологическую поддержку и содействующего процессу НДВП в Казахстане.

Координацию и руководство деятельностью по НДВП в Казахстане осуществляет Межведомственный координационный совет по НДВП (далее - МКС). Состав МКС утверждается приказом Министра сельского хозяйства Республики Казахстан.

МКС будет координировать общий ход выполнения процесса НДВП и обсуждать программу работы на год и документы, разрабатываемые в рамках НДВП.

Председателем МКС является вице-министр сельского хозяйства Республики Казахстан, курирующий вопросы водного хозяйства. Функции секретариата МКС выполняет Департамент трансграничных рек Министерства сельского хозяйства Республики Казахстан.

Статья 3

Финансирование деятельности НДВП

Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан и ЕЭК ООН участвуют в НДВП на добровольной основе при наличии достаточных ресурсов. Выполнение положений настоящего Меморандума не требует выделения дополнительных средств из республиканского бюджета. Настоящий Меморандум не влечет за собой каких-либо финансовых обязательств для ЕЭК ООН в отношении финансирования деятельности в рамках НДВП Республикой Казахстан, хотя такое финансирование может осуществляться по отдельным международным договорам.

Настоящий Меморандум не создает никаких имеющих обязательную юридическую силу обязательств (включая, среди прочих, обязательств финансового или административного характера) между сторонами, и не препятствует сторонам в достижении целей настоящего Меморандума, действуя как по собственной инициативе, так и с другими третьими сторонами.

Статья 4

Урегулирование споров

Разногласия между Сторонами, возникающие в связи с исполнением или толкованием положений настоящего Меморандума, разрешаются путем консультаций и переговоров в духе доброй воли между Сторонами.

Статья 5

Привилегии и Иммунитеты

Ничто в настоящем Меморандуме или связанном с ним не должно толковаться в качестве отказа, явного или косвенного, от привилегий и иммунитетов Европейской Экономической Комиссии Организации

Объединенных Наций в соответствии с Конвенцией 1946 года о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций.

Статья 6
Заключительные положения

Настоящий Меморандум вступает в силу с даты подписания и заключается на 3 (три) года. Действие настоящего Меморандума автоматический продлевается на последующие трехлетние периоды, если ни одна из Сторон не направит по дипломатическим каналам другой Стороне в письменной форме не менее, чем за шесть месяцев до истечения текущего периода уведомление о своем намерении не продлевать его действие. Любая из Сторон может прекратить действие настоящего Меморандума представив предварительное письменное уведомление по дипломатическим каналам за 1 (один) месяц до предполагаемой даты прекращения настоящего Меморандума другой Стороне без какого-либо требования выплаты компенсации.

В настоящий Меморандум по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, являющиеся неотъемлемыми частями и оформляемые отдельными протоколами.

Стороны соглашаются, что они будут решать путем переговоров в духе доброй воли любые разногласия или расхождения, возникающие в связи с исполнением или толкованием настоящего Соглашения.


Совершено в Женеве (Швейцария) «30» May 2017 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем все тексты являются аутентичными. В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Меморандума, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

За Министерство
сельского хозяйства
Республики Казахстан



Ерлан Нысанбаев
Вице-министр сельского хозяйства
Республики Казахстан

За Европейскую Экономическую
Комиссию Организации
Объединенных Наций



Кристиан Ф. Бах
Исполнительный Секретарь

